

5. Ali so odgovori na zgornja vprašanja drugačni, če spada izdelek, ki ga zajema dovoljenje (A) za dajanje ustreznega zdravila v promet, v okvir varstva drugega patenta, ki je v lasti registriranega imetnika, ki ni prijavitelj DVC?

- (¹) Uredba Sveta (EGS) št. 1768/92 z dne 18. junija 1992 o uvedbi dodatnega varstvenega certifikata za zdravila (UL L 182, str. 1).
(²) Uredba (ES) št. 469/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o dodatnem varstvenem certifikatu za zdravila (UL L 152, str. 1).
(³) Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL L 311, str. 67).
(⁴) Direktiva Sveta 65/65/EGS z dne 26. januarja 1965 o približevanju določb zakonov ali drugih predpisov o lastniških zdravilih (UL 22, str. 369).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 17. marca 2011 vložilo Finanzgericht Düsseldorf (Nemčija) – Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft proti Hauptzollamt Aachen

(Zadeva C-131/11)

(2011/C 179/12)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Finanzgericht Düsseldorf

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft

Tožena stranka: Hauptzollamt Aachen

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 3(4) Uredbe Komisije (EGS) št. 1443/82 (¹) o določitvi podrobnih pravil za izvajanje sistema kvot v sektorju sladkorja razlagati tako, da so s to določbo zajete tudi presežne količine, ki jih naknadno ugotovi organ pri inšpekcijskem pregledu pri proizvodnji?

(¹) UL L 158, str. 17.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Hamburg (Nemčija) 18. marca 2011 – Jürgen Blödel-Pawlik proti HanseMerkur Reiseversicherung AG

(Zadeva C-134/11)

(2011/C 179/13)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Landgericht Hamburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Jürgen Blödel-Pawlik

Tožena stranka: HanseMerkur Reiseversicherung AG

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 7 Direktive Sveta z dne 13. junija 1990 o paketnem potovanju, organiziranih počitnicah in izletih (90/314/EGS) (¹) uporabiti, tudi če je organizator potovanja postal insolventen zato, ker je ves denar, ki ga je od potnikov pobral z namenom, ki je bil že od samega začetka goljufiv, porabil v druge namene in izvedba potovanja ni bila nikoli predvidena?

(¹) Direktiva Sveta z dne 13. junija 1990 o paketnem potovanju, organiziranih počitnicah in izletih; UL. 158, str. 59.

Pritožba, ki jo je IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH vložila 18. marca 2011 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 13. januarja 2011 v zadevi T-362/08, IFAW proti Evropski komisiji

(Zadeva C-135/11 P)

(2011/C 179/14)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH (zastopnika: S. Crosby, S. Santoro, odvetnika)

Druge stranke v postopku: Evropska komisija, Kraljevina Danska, Republika Finska, Kraljevina Švedska

Predlog

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

— ugotovi, da je pri izpodbijani sodbi podana napačna uporabnina in jo zato razveljavi;

- Odločbo Komisije s katero je bil zavržen dostop do dopisa nemškega kanclerja G. Schröderja razglasi za nično in
- Komisiji naloži da pritožnici v skladu s členom 69 Poslovnika Sodišča plača stroške obeh postopkov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica navaja, da je Splošno sodišče v izpodbijani sodbi napačno uporabilo pravo s tem, da:

- ni priznalo, da mora Komisija celovito preveriti ali razlogi iz katerih država članica noče razkriti dokumenta spadajo med eno od izjem iz člena 4 Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ s tem da izjeme primerja z vsebino dokumenta in
- je odločilo, da je pravno lahko celovito preverila zavrnitev razkritja, brez vpogleda v zadevni dokument.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, UL L 145, str. 43.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 21. marca 2011 vložilo Cour du travail de Bruxelles (Belgija) – Partena ASBL proti Les Tartes de Chaumont-Gistoux SA

(Zadeva C-137/11)

(2011/C 179/15)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Cour du travail de Bruxelles

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Partena ASBL

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Les Tartes de Chaumont-Gistoux SA

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali lahko država članica zaradi uporabe člena 13 in naslednjih Uredbe 1408/71 ⁽¹⁾ in zlasti njenega člena 14c v okviru pristojnosti, ki ji je dana za opredelitev pogojev za zavezanost sistemu socialne varnosti, ki jo vzpostavlja za samozaposlene osebe, izenači „vodenje družbe, ki je zavezana plačilu davka te države, iz tujine“ z opravljanjem dejavnosti na svojem ozemlju?
2. Ali je člen 3(1), četrti pododstavek, kraljevega odloka št. 38 z dne 27. julija 1967 o uporabi sistema socialne varnosti za

samozaposlene osebe združljiv s pravom Evropske unije, zlasti s svobodo gibanja in prebivanja, ki jo zagotavlja člen 21 Pogodbe o delovanju Evropske unije, če osebi, ki prebiva v tujini in iz tujine vodi družbo, ki je zavezana plačilu belgijskega davka, ne omogoča, da ovrže pravno domnevo glede zavezanosti sistemu socialne varnosti, medtem ko ima oseba, ki prebiva v Belgiji in ne vodi take družbe iz tujine, možnost ovreči to pravno domnevo in dokazati, da ne opravlja dejavnosti kot samozaposlena oseba v smislu člena 3(1), prvi pododstavek, kraljevega odloka št. 38?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 149, p. 2).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Audiencia provincial de Barcelona (Španija) 21. marca 2011 – Joan Cuadrench Moré proti Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV (KLM)

(Zadeva C-139/11)

(2011/C 179/16)

Jezik postopka: španščina

Predložitevno sodišče

Audiencia provincial de Barcelona

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Joan Cuadrench Moré

Tožena stranka: Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV (KLM)

Vprašanje za predhodno odločanje

1. Ali je treba Uredbo (ES) št. 261/2004 ⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91 razlagati tako, da se glede roka za vložitev tožbe uporablja člen 35 Montrealske konvencije, ki določa rok dve leti, ali pa je treba uporabiti drugo pravilo Skupnosti ali nacionalno zakonodajo?

⁽¹⁾ UL L 46, str. 1.